



## Memorandum

Destinatari A tutti i collaboratori di Novartis in Svizzera

5 maggio 2011

Oggetto **Grande solidarietà per le vittime del terremoto in Giappone: la Svizzera dona 275.000 franchi!**

Cari collaboratori,

dal catastrofico terremoto in Giappone, a metà marzo, i collaboratori di Novartis in Svizzera hanno effettuato donazioni in denaro a favore delle vittime per un ammontare di oltre 275.000 franchi. Non appena sarà concluso il programma di donazioni, Novartis raddoppierà la somma finale: ciò significa che la Svizzera metterà a disposizione un totale complessivo di 550'000 franchi per la ricostruzione delle zone terremotate.

**Desideriamo ringraziare tutti i collaboratori di Novartis in Svizzera che hanno reagito generosamente al nostro appello in favore delle vittime del terremoto in Giappone.** Nelle scorse settimane molti collaboratori ci hanno espresso la loro solidarietà nei confronti delle vittime e manifestato la propria simpatia per l'iniziativa di sostegno. Sono molto commossi anche i colleghi giapponesi: "I would like to thank you for your support, care and concern for Japan." (lettera di Hiroyuki Mitani, Country President, Novartis in Giappone)

Oltre al programma di donazioni dei collaboratori, Novartis ha messo a disposizione delle vittime del terremoto in Giappone un aiuto economico, per un valore di 3 milioni di dollari statunitensi.

**Quali saranno le prossime tappe?** Nelle prossime settimane, una commissione formata da rappresentanti di Novartis in Svizzera, Novartis International, BASAID e della Fondazione Novartis per lo sviluppo sostenibile valuterà, in stretta

collaborazione con Novartis in Giappone, vari progetti di sostegno e deciderà successivamente come impiegare le somme donate.

Nel caso di catastrofi naturali tanto devastanti e delle loro conseguenze, è ancora più importante valutare attentamente i vari progetti e l'infrastruttura in loco, al fine di individuare progetti adeguati, con efficacia a lungo termine. Si tratta di un processo che richiede un certo tempo. L'obiettivo principale deve essere quello di impiegare le somme donate in modo sensato, affinché le vittime ne traggano beneficio nel lungo periodo.

Continueremo a tenervi aggiornati sulla destinazione delle donazioni attraverso i canali di comunicazione interni di Novartis e attraverso il sito web di BASAID ([www.basaid.ch](http://www.basaid.ch)).

Ancora grazie. Cordiali saluti,

Armin Zust, Head Novartis Switzerland